

HOOTRON Nederlands

HR94D1-C1

Gebruiksaanwijzing

(origineel)

CONFORM STANDAARDEN
 DIN18650-1:2005
 EN 12978:2003
 EN 16005:2012
 EG-typeonderzoek
 44 205 12 414283-001

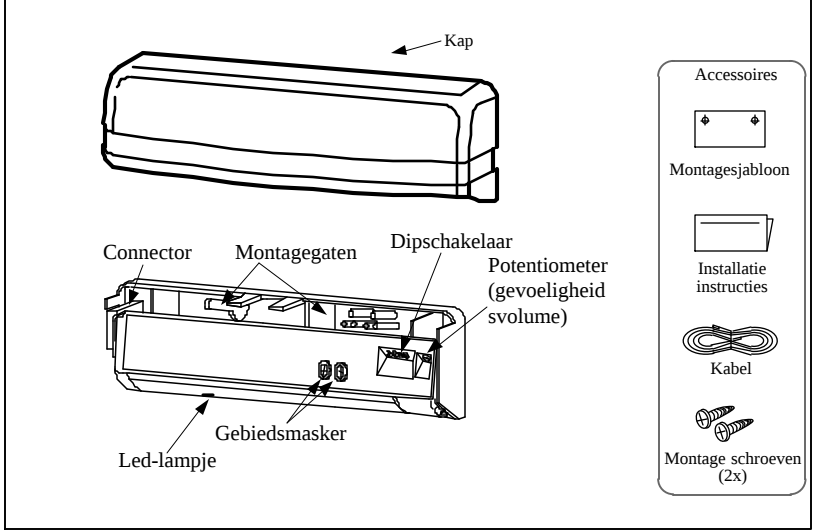

WAARSCHUWING
 Het negeren van dit symbool kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel


Let op
 Speciale aandacht is vereist waar dit symbool staat

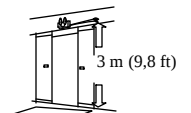

PAS OP
 Het negeren van dit symbool kan leiden tot schade aan apparatuur

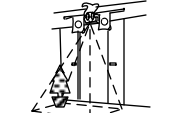

EN16005
 Instelling vereist conform EN16005:2012

1. BESCHRIJVING



4. VOORZORGSMAATREGELEN VOOR DE MONTAGE

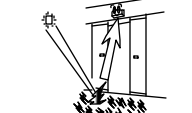
Montagehoogte van 3 m (9,8ft) of lager
 

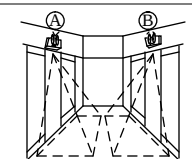
Zorg ervoor dat er geen bewegende objecten in het detectiegebied zijn
 

Als de sensor nat kan worden door regen, installeer dan een Hotron regenkap
 

Zorg er indien mogelijk voor dat zich geen sneeuw of water op de vloer kan ophopen.
 

Zorg ervoor dat er geen condens op de sensor komt.
 

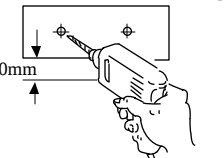
Zorg ervoor dat de vloer zo weinig mogelijk zonlicht weerkaatst
 

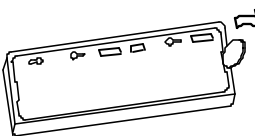
Gebruik verschillende frequentie-instellingen voor sensoren die dichtbij elkaar zijn geplaatst
 

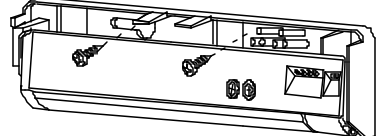
6. INFORMATIE OVER MONTAGE EN BEDRADING

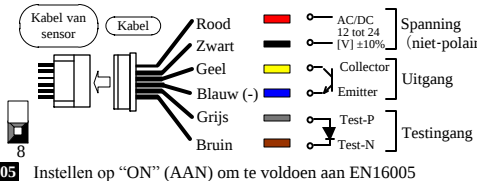

WAARSCHUWING

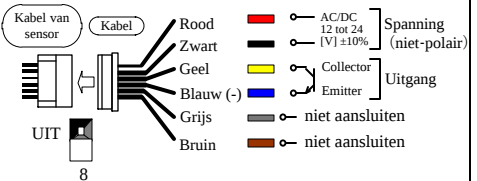
Boren kan een elektrische schok veroorzaken
 Let op verborgen draden in de behuizing van de deurmotor.

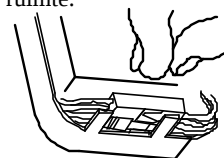
① Boor gaten voor de montage (ϕ 3,5 mm) en voor de bedrading (ϕ 10 mm).
 

② Verwijder de kap met een muntstuk.
 

③ Bevestig apparaat met meegeleverde montageschroeven.
 

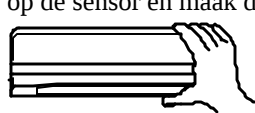
④- 1 Bedrading naar een deurcontroller die de sensor kan testen.
 

④- 2 Bedrading naar een deurcontroller die de sensor **niet** kan testen.
 

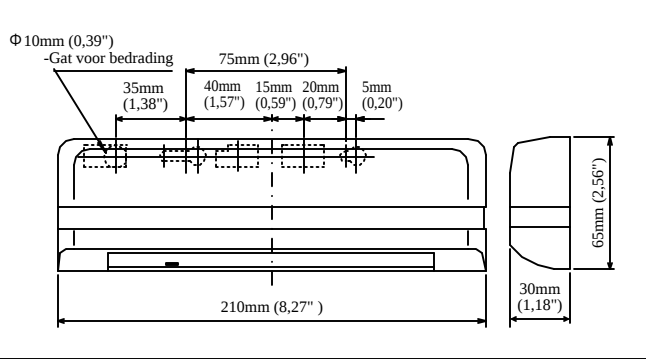
⑤ Plaats de connectoren in de daarvoor bestemde ruimte.
 

⑥ Stel de gewenste sensorparameters in zoals staat vermeld in de paragrafen 7 en 8.

 **Paragraaf 7. Instellingen dipschakelaars**
 **Paragraaf**

⑦ 7. Plaats de kap op de sensor en maak de sensor schoon.
 

2. AFMETINGEN



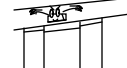
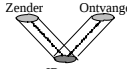
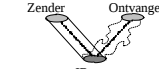
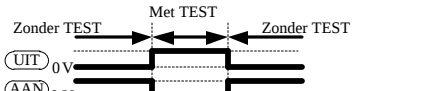
3. LED-INDICATORS

Groen	Stand-by
Rood	Detectie bezig
Oranje	Het detectiegebied bevindt zich te dicht bij de deur
Groen/rood knippert afwisselend	Interne sensorfout

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Modelnaam	HR94D1-C1	
Detectiemethode	Actieve infrarooddetectie	
Installatiehoogte	3[m] (9,8ft.) max.	
Voedingsspanning	AC/DC 12 tot 24 [V] ± 10% rood en zwart (niet-polair)	
Stroomverbruik	AC12V-1,8 [VA] (max.)	AC24V-2,8 [VA] (max.)
	DC12V-100 [mA] (max.)	DC24V-60 [mA] (max.)
Uitgangswachttijd	Ca. 0,5sec.	
Responstijd	0,1sec. ~ 0,2sec.	
Aanwezigheidstimer	Dipschakelaar nr. 1, nr. 2 (2, 30, 60, ∞ seconden)	
Uitgang	Open collector 7,5[mA](max.) weerstandsbelasting	
	DIP SW #6: N.C.	Normale aandrijving (normaliter dicht)
	Open bij detectie	
	DIP SW #6: N.O.	Normaliter open
Testingang	Optische koppeling (NPN) spanning:55 [VDC] max. stroom:50 [mA] max. donkere stroom: 100 [nA] max. (weerstandsbelasting)	
	Non-test: DC12 tot 24 V / test: Open	6 [mA] max. @ 24 [VDC]
Werktemperatuur	-20 tot +60 [grd. C], (-4 tot 140 grd. F)	
Luchtvochtigheid	Onder 80%	
IP-klasse	IP54	
Categorie	2 , prestatieniveau C voor aanwezigheidsdetectie overeenkomstig EN ISO 13849-1:2008	
Gewicht	0,190kg (0,42lbs)	
Accessoires	Kabel: 2,5m (8ft.) Montageschroef (2x) Montagesjabloon Gebruiksaanwijzing	
Mededeling:	Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.	

7. INSTELLING DIPSCHAKELAARS

 LET OP AAN         1 2 3 4 5 6 7 8			
☆ = standaardinstelling			
Funcie	Dipschakelaar (X)	Beschrijving	Mogelijke instelopties
Aanwezigheids-timer	☆ 30 s   1 2	De HR94D1-C1 detecteert een stilstaand object alleen tijdens de tijdsperiode die is ingesteld door de aanwezigheidstimer. De timer wordt gereset en start als een beweging wordt gedetecteerd. EN16005 Stel de timer in op 30sec. of meer om te voldoen aan EN16005	2 s   1 2 ☆ 30 s   1 2 60 s   1 2 ∞   1 2
Frequentie	☆ A   3 4	Indien meer dan twee sensoren dicht bij elkaar worden gebruikt, stel dan verschillende frequenties in voor elke sensor om interferentie te voorkomen. (A + B + C + D = maximaal 4 sensoren)	☆ A   3 4 B   3 4 C   3 4 D   3 4
Monitor-modus	☆ Normaal  5	Instellen op sneeuw op plaatsen waar valse deurbewegingen kunnen worden veroorzaakt door opwaaiende sneeuw, bladeren of vuil in het deursluitgebied.	☆ Normaal  5  Sneeuw  5 
Uitgang	☆ N.C.  6	De werking van de uitgang wordt bepaald door deze schakelaar. In the N.C. wordt de optische koppeling aangestuurd in de geen-detectietoestand.	☆ N.C.  (aandrijving) N.O.  6
Reflectie-diagnose	☆ Normaal  7	Een zwak gereflecteerd infraroodsignaal wordt aangegeven door een langzaam knipperende led (rood/groen). Als u de fouttoestand van deze lage reflectie wilt negeren, zet u deze dipschakelaar op “Low Reflection”(ON) (Lage reflectie (AAN)). EN16005 Instellen op “Normal” (Normaal) om te voldoen aan EN16005	☆ Normaal  7  Zender Ontvanger IR-spot Lage ref.  7 Zender Ontvanger IR-spot LED 
Instelling testingang vanafdeur controller	☆ UIT  8	Instellen op “OFF” (UIT) als er verbinding is met een deurcontroller zonder TEST-ingang. Instellen op “ON” (AAN) als er verbinding is met een deurcontroller met TEST-ingang. Zie [11.Timingschema van gebeurtenissen]. EN16005 Instellen op “ON” (AAN) om te voldoen aan EN16005	☆ UIT  8 AAN  8  Zonder TEST Met TEST Zonder TEST UIT 0 V AAN 0 V

8. BREEDTE-EN DIEPTEAFSTELLING VAN HET DETECTIEGEBIED

Diepteafstelling detectiegebied

Breedteafstelling detectiegebied

ZIJAANZICHT/DETECTIEGEBIED

VOORAANZICHT/DETECTIEGEBIED

» De behuizing van de sensor kan worden geroteerd van 0°~5° (3 stappen)


LET OP

De hierboven afgebeelde detectiegebieden geven de werkelijke positie van de infraroodstralen weer. Het werkelijk waargenomen detectiegebied varieert afhankelijk van de sensorinstallatieomgeving, het gedetecteerde object en de sensorinstellingen. Zorg ervoor dat het detectiegebied is ingesteld conform EN16005.

9. SPANNING INSCHAKELEN

LEES VOORDAT U DE SPANNING INSCHAKELT DE VOLGENDE INSTRUCTIES EN VOLG DEZE OP:

- Als de spanning wordt ingeschakeld, leest de sensor de optische parameters van de omgeving en slaat deze op. Dit is nodig opdat de aanwezigheidsdetectie goed werkt.
- VERWIJDER ALLE ONNODIGE OBJECTEN UIT HET GEBIED.
 - SCHAKEL DE SPANNING IN.
 - LOOP METEEN WEG VAN HET DETECTIEGEBIED.
 - GA HET DETECTIEGEBIED gedurende 10 SECONDEN NIET IN als de “aanleerprocedure” voor de aanwezigheidsdetectie wordt uitgevoerd. Als de sensor tijdens de “aanleerprocedure” bewegende objecten kan zien, gaat de sensor niet verder met de aanwezigheidsdetectie.

- 
LET OP
- SCHAKEL DE SPANNING OP DE SENSOR UIT als u de volgende werkzaamheden uitvoert.
 SCHAKEL DE SPANNING WEER IN ALS DE TAAK IS UITGEVOERD.

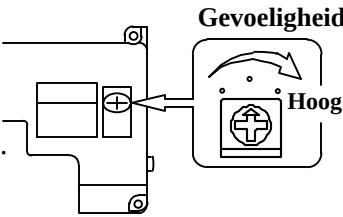
 - Vloerconditie wijzigen; bijvoorbeeld met de toevoeging van een wollen of rubberen mat.
 - Patroon of gevoeligheid aanpassen.

10. VERIFICATIE VAN DE WERKING

1. Na de montage, de instelling van de parameters en het inschakelen van de spanning, doet u een looptest om het detectiegebied te verifiëren.
2. Als de deur niet goed werkt, controleert u de instellingen van de dipschakelaar en de aanpassingen van het patroon opnieuw.
3. Als er na de hercontrole nog steeds een probleem is, past u de gevoeligheid aan.

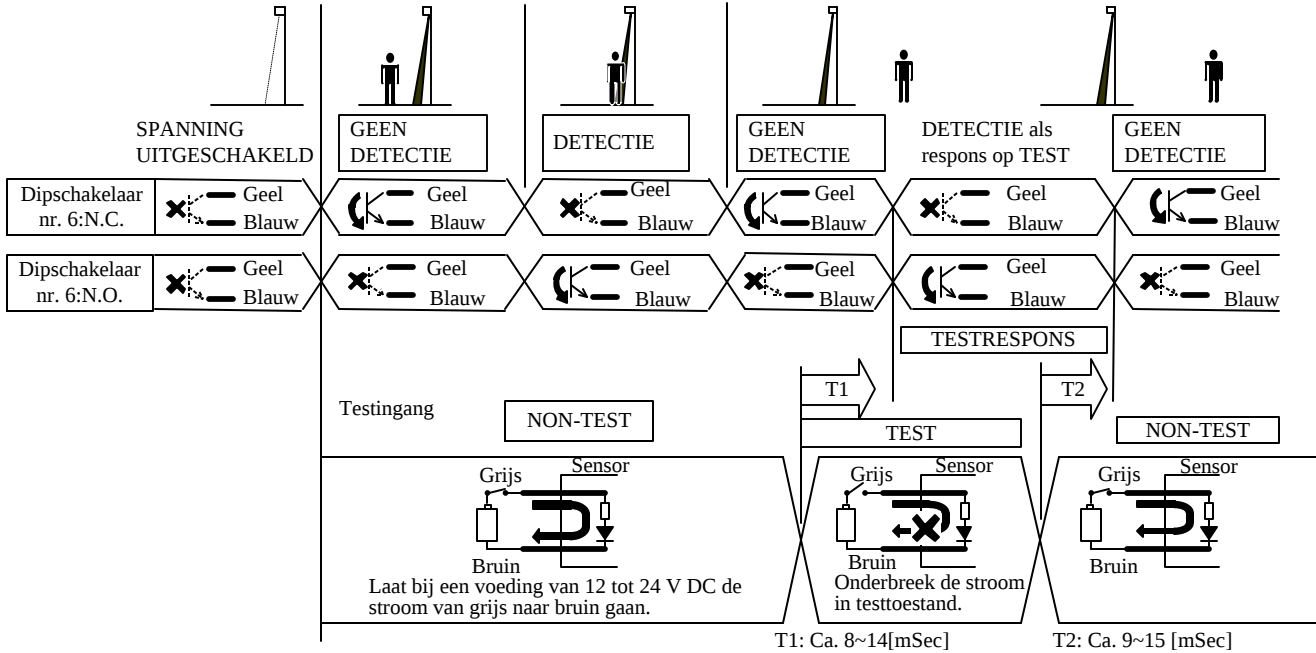
» Naar rechts draaien om de gevoeligheid te verhogen.

» Naar links draaien om de gevoeligheid te verlagen.



Aangezien de detectiezone variabel is en afhankelijk is van het materiaal van kleding en vloeren en van de afstelling van de gevoeligheid, moet u controleren of de detectiezone voldoet aan de eisen van EN16005 na de afstelling.

11. TIMINGSCHEMA VAN GEBEURTENISSEN



12. ZELFDIAGNOSEFOUTEN

Als de sensor een zelftestfout heeft, knippert de led afwisselend (rood/groen). De knippercyclus verschilt naargelang de fout, zie hierna.

LED	Oorzaak	Oplossing	Respons op de test
■ Knippert snel (groen/rood) Groen Rood	Interne fout	Vervang de sensor.	Geen respons
■ Knippert langzaam (groen/rood) Groen Rood	Laag reflectieniveau	Stel de gevoeligheid in op maximaal, en heractiveer daarna de sensor. Als de fout blijft bestaan, stelt u dipschakelaar nr. 7 in op “ON” (AAN).	
■ Knippert langzaam (Rood/Rood/Groen) Groen Rood	Testlijn losgenomen	Controleer de aansluiting van de testlijn.	

13. PROBLEEMOPLOSSING

Problemen	Mogelijke oorzaak	Oplossing	
Sensor werkt niet.	Sensorconnector	Zet de connector goed vast of sluit deze opnieuw aan	
	Voeding	Controleer of de voeding goed is aangesloten.	
Sensor detecteert af en toe	Sensor is erg stoffig of er zitten druppels water op, enz.	Maak de sensor schoon (gebruik geen thinner of alcohol om de sensor schoon te maken)	
	Gevoeligheid te laag	Verhoog de gevoeligheid	
	Detectiepatroon in de onjuiste positie	Wijzig het detectiepatroon door de sensorhoek te wijzigen en/of wijzig de patroonbreedte	
Sensor detecteert zonder duidelijke reden	Gevoeligheid te hoog	Verlaag de gevoeligheid.	
	Een andere sensor zit te dicht in de buurt	Wijzig de frequentie voor elke sensor.	
	Sensor detecteert de beweging van de deur	Als het led-lampje een oranje kleur heeft, past u de hoek van de patroondiepte aan zodat deze van de deur af staat	
	Er bevindt zich een stoffen mat in het bewaakte gebied.	Activeer de sensor opnieuw en wacht 10 seconden.	
	Detectiepatroon te ver vóór de deur, passerende personen worden gedetecteerd	Pas het detectiepatroon aan - beweeg het dichter naar de deur toe	
	De conditie van het bewaakte gebied varieert. · Stoffig/smerig · Sneeuw	De conditie van het bewaakte gebied kan variëren als gevolg van een grote hoeveelheid stof of vuil, een dik pak sneeuw of voetafdrukken die worden achtergelaten in verse sneeuw. Dit kan soms storingen geven. Stel de aanwezigheidstimer op een korte tijd in. Zie paragraaf 7.	
De deur blijft open terwijl er geen object in de detectiezone is.	Interne fout (led knippert afwisselend (groen/rood))	Knippert snel	Vervang de sensor (zie paragraaf 12)
		Knippert langzaam	Fout lage reflectie of testlijn losgekomen (zie paragraaf 7, paragraaf 12)

14. HR94D1-C1 EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Samenvatting van technisch bestand (EG) David Morgan Hotron Ireland Ltd 26 Dublin Street, Carlow, Ierland Tel: +353-(0)59-9140345 Fax: +353-(0)59-9140543	Beschrijving van product: HR94D1-C1 is ontworpen om het zijscherm van de automatische deur te bewaken. Gebruikte technologie: actieve infraroodtechnologie		
	Gebruikte geharmoniseerde normen: EN ISO 13849-1:2008	Andere gebruikte technische normen: DIN 18650-1:2005, EN16005:2012	
Bovengenoemde EG-typerichtlijnen zijn gecertificeerd door: TUV NORD CERT GmbH 30519 Hannover, Duitsland Identificatienr.: 0044	Verklaring opgesteld door Kaoru Musya General Manager, Honda Electron	Locatie van verklaring Honda Electron Co., LTD. 1-23-19 Asahi-Cho, Machida-City, Tokyo, Japan	Datum 9 nov. 2012
Voldoet aan de richtlijnen: RICHTLIJN 2006/42/EC DIN 18650-1:2005 Automatische deursystemen deel 1: Productvereisten hoofdstuk 5.7.4 EN12978:2003 Industrie-, bedrijfs- en garagedeuren en poorten – Veiligheidsvoorzieningen voor automatisch werkende deuren en hekken – vereisten en testmethoden. EN62061:2005 Functionele veiligheid van veiligheidsgerelateerde elektrische, elektronische en programmeerbare elektronische besturingssystemen. EN ISO 13849-1:2008 Veiligheid van machines - Onderdelen van besturingssystemen met een veiligheidsfunctie. EN 16005:2012 EG-typeonderzoek 44 205 12 414283-001			

<Afwijzing van aansprakelijkheid> De fabrikant is niet aansprakelijk voor het onderstaande.

1. Verkeerde interpretatie van de installatievoorschriften, verkeerde aansluiting, nalatigheid, sensormodificaties en verkeerde montage.
2. Schade als gevolg van onjuist vervoer.
3. Ongevallen of schade veroorzaakt door brand, vervuiling, afwijkende spanning, aardbevingen, onweer, wind, overstroming en andere gevallen van overmacht.
4. Winstderving, bedrijfsonderbreking, verlies van bedrijfsgegevens en andere financiële verliezen als gevolg van gebruik van de sensor of storingen van de sensor.
5. Elke vergoeding die hoger is dan de verkoopprijs.



HOTRON CO., LTD.

Fabrikant
HOTRON CO., LTD.
1-11-26 Hyakunin-Cho, Shinjuku-Ku, Tokyo, Japan
Telefoon: +81-(0)3-5330-9221
Fax: +81-(0)3-5330-9222
URL: <http://www.hotron.com>

VERKOOP Europa
Hotron Ireland Ltd.
26 Dublin Street (2nd Floor), Carlow, Ierland
Telefoon: +353-(0)59-9140345
Fax: +353-(0)59-9140543
URL: <http://www.hotron.com>

MP-10139

'13.01

GEDRUKT IN JAPAN